

MODNA PRILOGA K ŠTEV. I. 1930

Naše modne priloge.

V svojem stremljenju, da nudimo svojim naročnicam čimveč moremo, smo sklenile letos povečati list, in sicer na ta način, da bodemo modno prilogo s krojno polo, ki je doslej izhajala le štirikrat v letu, objavljale odslej vsak drugi mesec. Prosile so nas za to mnoge šivilje po deželi in tudi mnoge žene in dekleta, ki si same šivajo svojo obleko in jim ni nikdar dovolj modelov in krojev. Da ne bodo vezilje prikrajšane, bo imela vsaka krojna pola na drugi strani še risbe za ročna dela.

Kakor v marsikaterem pogledu, je tudi z ozirom na modne priloge naše stališče dokaj težavno. Z ene strani nas prosijo za modne slike in kroje, z druge strani se pa bojimo, da bi z modnimi slikami ne vzbujale med našim ženstvom preveč zanimanja za luksus. Skušale bomo sicer podajati v naših prilogah le kolikor mogoče praktične reči; toda kjer se razpravlja o modi, je nemogoče izogniti se vsem fistim nepotrebnoštim, ki so čestokrat manj nedolžne kakor se zdijo. V tej svoji zadregi ne vemo drugega izhoda, nego da opozarjamo svoje čitateljice, posebno one, ki žive v skromnejših razmerah, naj se nauče pravilno presojati modne pojave, naj si pač gojijo okus, toda v toliko, da se izognejo nepotrebnemu lišpu in izdatkom zanj, naj se nauče presojati s kritičnim očesom, kaj je komu primerno in kaj ne.

Hotele bi imeti zavest, da naši ženi pomagamo krojiti in šivati za njo in za njene otroke, da ji damo potrebnih navodil, kako se praktično in okusno obleče. Hotele bi se pa izogniti očitku, da smo naše žene uvajale v potratno modo. Da-li bodemo to dosegle?



Štev. 1—4. Štirje moderni zimski plašči. Prva dva sta iz angleškega blaga, druga dva pa iz enobarvnega sukna.

Uredništvo in uprava sta dobili za božične praznike in k Novemu letu mnogo voščil iz krogov naših naročnic. Nemogoče nam je, da bi se zahvalile vsaki posebej. Zato izrekamo vsem, ki so se nas spomnile v praznikih, svojo najiskrenejšo zahvalo! Tudi me želimo vsem dragim sestram v domovini in izven nje obilo sreče v novem letu! Želimo predvsem, da bi vezi, ki so spajale doslej naš list z njegovimi naročnicami, postale še tesnejše, da bi nas spojile v eno samo veliko družino.

Uredništvo in uprava.

Naše nagrade.

Prilagamo danes vsem cenj. naročnicam poštne položnice, ki so znanovane s številkami. Izmed položnic, ki bodo dospele v upravo s plačilom vred do 15. februarja t. l., bo koncem februarja izžrebanih 50, izmed katerih bo vsaka dobila lep dar. Izžrebane številke bodo objavljene



Štev. 5. Obleka za zimski šport iz temno zelenega baržuna, obrobljena s kožuhovino. Glej kroj I. na krojni poli.

Štev. 6-7. Dve športni obleki; zadnja ima poleg džemperja še jopico, enako krilu.

v marčni številki. Da se zamorejo udeležiti tega teknovanja tudi manj imovite naročnice, se bodo upoštevala tudi polletna plačila.

Nagrade so sledeče:

1. Blago za 6 rjuh.
2. Jedilni pribor za 6 oseb.
- 3-4. Po en prt s šestimi prtiči.
- 5-6. Po eno fino ročno torbico.



Štev. 8—10. Tri volnene obleke, ki so vsled svoje enostavnosti posebno primerne kot poslovne obleke za uradnice, učiteljice i. t. d.

7—8. Po šest lepih brisač.

9—10. Po ducat finih žepnih rutic.

11—20. Razna predtiskana ročna dela.

21—30. Knjige »Oprema za neveste«.

31—40. Knjige Belomodre knjižnice.

41—50. Gospodinjski koledar.

Plačila onih cenj. naročnic, ki so plačale naročnino za l. 1930 še pred novim letom, dobe tudi svojo številko. Ako katera želi znati, katero številko je dobila, naj nam to sporoči in obenem pošlje znamko za odgovor.

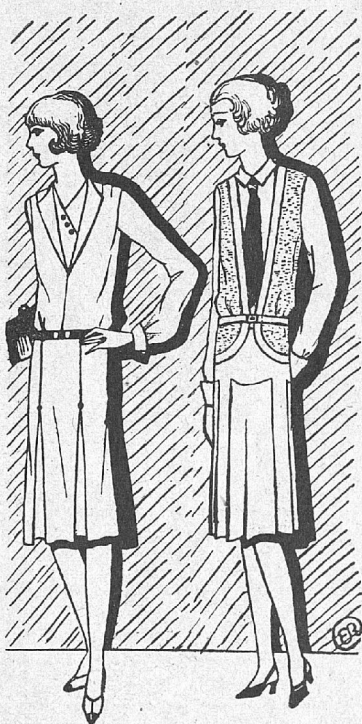
Uprava.



Štev. 11. (Levo.) Preprosta volnena obleka z zvonastim krilom. Kroj II. na krojni poli.

Štev. 12. Obleka, sestavljena iz krila in džemperja iz volnenega trikoja, vezenega z volno po enostavnem vzorcu.

Štev. 13-14. (Spodaj). Dve preprosti volneni obleki; druga ima vrhu bluze še telovnik iz pestrega trikoja, ki je obrobjen z enakim blagom, iz kakoršnega je obleka in s sličnim pasom.



hripavosti, katarju
pomagajo sigurno
Kaiser-jeve
prsne karamele

V lekarnah, drog.
in kjer so vidni plakati.

Razgovori.

Odgovori:

Marija D.:

Za farmacevtko je potrebna gimnazijska matura.

Potem se mora kandidatka takoj, t. j. v jeseni vpisati v Zagrebu na univerzo. V tem 1. letu dela prakso 9 mesecev v kaki lekarni. Plače nima nikake. Le od dobre volje lekarnarja je odvisno, ako ji hoče dati kako nagrado.

Mesto kandidatke je prav težko dobiti; — v Ljubljani skoraj nemo-goče. (Lastniki lekarn menijo, da se ne izplača praktikantke vaditi, ko po devetih mesecih že odidejo.) Na deželi bi se morda lažje kje kaj dobilo.

Po devetih mesecih prakse treba študirati 3 leta v Zagrebu na univerzi. Po končanih študijah farmacevtka precej težko dobi službo, posebno v Ljubljani. Treba iti zopet na deželo. Plača je dovolj lepa. Magister (moškega ali ženskega spola) dobi takoj mesečno Din 2500. To velja za Ljubljano. Na deželi imajo manj. Tu dobe v hiši navadno tudi hrano in stanovanje.

Farmacevti imajo svojo stanovsko organizacijo, ki bi nemara dala še podrobnejša pojasnila. Tačasni predsednik je magister Hus v lekarni Mrmor, Ljubljana.

Pot. Rozi: Recept za goveji jezik bo v prih. številki, sarmo dobite v današnjem listu v »Kuhinji«. Opozorimo Vas tudi, da je že bil enkrat v našem listu podoben recept. »Sarma« je srbska jed, dalmatinski način pripravljanja se nekoliko razlikuje od srbijanskega.

Šolske sestre: Tudi Ve dobite zaželjeni odgovor v današnji »kuhinji«.

Iva C., Sv. Križ. Vse glace rokavice se snažijo z bencinom.

»Zveste naročnice.« Zgornja rjuha v knjižici »Oprema za neveste« je čisto navadna rjuha, samo da je bolj okrašena nego spodnja, ker se privije čez odejo, ni pa nikjer pritrjena na odejo. Rjuhe, ki se pripenjajo na odeje, pri nas jim pravijo »kapne« (prosimo, da nam sporoči, kdor pozna slov. izraz za te vrste rjuhe) so po našem mnenju nepraktične in bi ne bilo prav nič škoda, ako izginejo iz modernih spalnic. Prvič je pri njih mnogo dela, drugič se težko perejo in likajo, tretjič odeja s pripeto rjuho rada zdrsne



Štev. 15—16. Dve mladostni plesni toaleti iz svetlobarvne svile, prva je okrašena s plisiranimi volanami, druga pa z vloženo zadnjo polo iz čipk, spredaj je gladka. Prednjik je ukrojen nekoliko daljši nego zadnjik. Naberemo ga ob stranskih šivih od pasu gori do polovice višine.

Za štev. 16. kroj X. na krojni poli.



Štev. 17—21. Pet večernih toalet. Prva je iz zelenega svilenega moarėja. Životek je spredaj v sredini navpično nekoliko nabran in je po nabirku našitih par malih bliščečih gumbov. Krilo je ukrojeno v zvonasti obliki zadaj s podaljškom. — Druga toaleta je v štilu, iz rožnatega tafta in tila. Krilo je trojno ukrojeno. Toaleta je posebno prikladna za mladenke. — Tretja je iz vzorčastega krep satina, a je vsled svojega kroja primerna samo za vitke postave. Život je gladek in zelo podaljsan, krilo ima bogato zvonasto obliko. — Četrta je iz svilenega voala in ima krilo iz dveh zvonasto ukrojjenih volan. — Peta je iz vinsko rdečega krep dešina s slikanimi cveti in zvonastim, spodaj neravnim krilom.

Dekle iz boljše hiše želi priti v kakšno nemško družino kot pomoč pri gospodinjstvu, posebno v kuhinji, ker bi se rada naučila nemščine. Prosimo, da nam sporoči, kdor ve za kako tako družino.

iz postelje. Francozi in Italijani ne poznajo te vrste rjuh, ampak samo navadne. Ponekod imajo navado, ko pogrinjajo postelj, da odejo s kapnami pripognejo ob straneh in pri nogah navzgor; če je še kako drugo pokrivalo, ga pa spravijo in položijo zgoraj. Zvečer je treba seveda odejo s kapno razložiti in pogniti še ostalo pokrivalo. Čemu vse to delo? Pri navadni rjuhi lahko pogrneš odejo in plachte in lepo priviješ pod žimnico, rjuho pa ob vzglavju lepo potegnesh čez in je postelj lepo popravljena ter pripravljena, da jo le odgrneš in ležeš vanjo.

Cilka O. Nespametno je, da dajete pepel smetarju, ako imate vrt pri hiši. Pepel iz drv je vsled svojih mineralnih sestavin priznано dobro gnojilo. Premogov pepel sicer nima teh lastnosti, pač pa zrahlja zemljo. Vsekakor morate pepel hraniti do spomladi v kaki jami, ker če ga le tako stresate na vrt, vam ga veter razprši in tudi ni lepo videti kupe pepela po lehah.

Fanika P. Ako imate raskave in razpokane roke, morate paziti, da jih po delu vedno skrbno očistite. Umiti si jih morate v mlačni vodi z dobrim, mastnim milom, nato prav dobro obrisati z raskavo brisačo. Glavna skrb naj vam bo, da nimate nikdar mokrih ali nezadostno osušenih rok

NI LEPOTE brez lepih las. — Negujte lase z »Inesom«, ki je edino naravno sredstvo za rast las, proti prhljaju in osivlosti. — Lonček stane Din 38.—. Razpošilja po povzetju zastopstvo »Ines« Ljubljana, Mesosodna ul. 1/1, 5.



Štev. 22. Spalna srajca iz vzorčastega svetlo-rožnatega blaga, z jopo, ki je podložena z vatelinom in prešita podolgem.

Štev. 23. Spalna srajca s poševnim izrezkom. Spredej ima tri skupine zelo drobnih pošitih robčkov. Ob izrezku in ob rokavih je okrašena s čipkami. **Kroj III. na krojni poli.**

Štev. 24. Svilen kombiné z zvonasto ukrojenim krilom, okrašen s čipkami in vezem.

Štev. 25. (Levo.) Dekliška oblekica iz dvojnega blaga. Krilo je zlikano v globoke gube. Ob pasu so tri vrste dolgih vbovov iz svile enake barve, kakor je krilo. **Kroj IV. na krojni poli.**

na mrzlem zraku, ker to zelo škodi koži.

Kadar le morete, namakajte si roke v topli vodi, kjer ste raztopili pristnega medu (eno žličko na skodelico tople vode). Drgnite si več časa roke v tej vodi, a jih potem ne obrišite, marveč pustite, da se same osuše, ker le tako bo to sredstvo učinkovalo.



„ŽENSKI SVET“ je najstarejši ženski list, je najbolj praktičen, najbolj razširjen, je edini, ki so ga ustanovile žene, edini, ki ga žene urejajo in upravljajo! Priporočajte ga vedno in povsod!

Štev. 26. Jutranjka iz pralnega baržuna, okrašena z enobravnim baržunom.

Štev. 27. Ravno ukrojen kombiné iz barvastega blaga, bogato okrašen s čipkami.

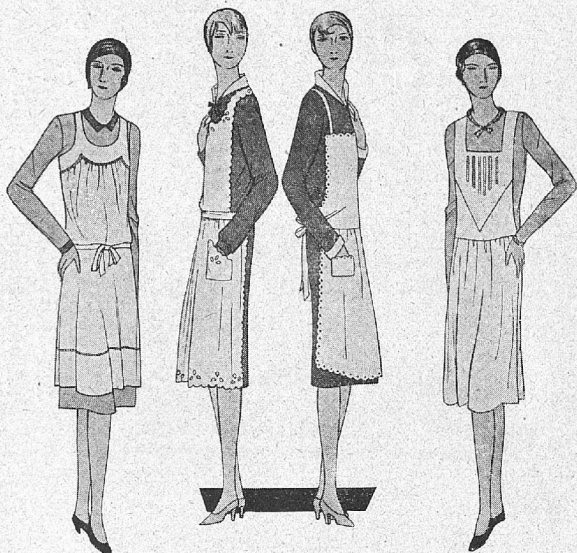
Štev. 28. Pyjama iz svetlozelenega blaga z ozkimi pestrimi bordurami.

Štev. 29. Oblekica iz cela za malega dečka. Npravimo jo iz barhenta ali iz volnena blaga. **Kroj V. na krojni poli.** Hlačke so zadaj nabrane na raven, 2 cm širok pasek.

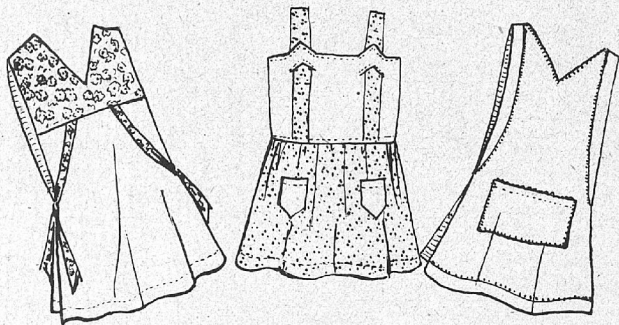
Roke si moramo negovati, ako ne radi lepote, pa radi zdravja. Vsaka ženska, tudi tista, ki opravlja najnižja dela, si lahko ohrani snažne roke, ako ima le količkaj dobre volje.

Jana. Rdečim lasem ne morete spremeniti barve na noben drugi način, nego da si jih pobarvate. Ako se za to odločite, Vam svetujemo, da si vsaj prvkrat pustite barvati pri prvovrstnem frizerju.

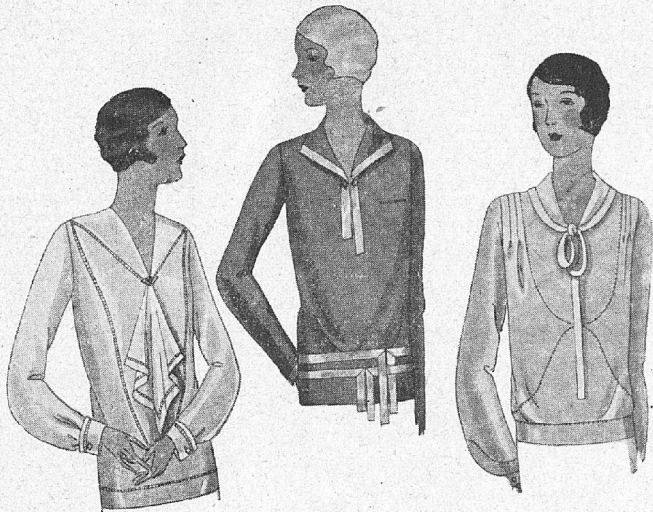




Štev. 30—33. Štirje predpasniki. Prvi je svetle barve z drobnim vzorcem. — Kroj VI. na krojni poli. — Drugi je bel, obrobljen z zobčki in ima droben okrasek, vezen z angleškim vbodom. — Tretji je bel, obrobljen z zobčki. — Kroj VII. na krojni poli. — Četrti je svetle barve in je na prsih okrašen z našivki temnejše barve.



Štev. 34—36. Trije otroški predpasniki. Prva dva sta iz dvojnega blaga. — Kroja VIII. in IX. na krojni poli. — Tretji je okrašen z lahko izvedljivim vbodom. Ukroji se lahko po kroju prvega, ako položimo oba dela skupaj.



Štev. 37—39. Tri elegantne bluze iz svile ali volne.

Pisma naših naročnic.

Iz Aleksandrije v Egiptu smo dobili sledeče pismo:

Velescenjena gospa urednica!

V zadnji številki Vašega dragega mi lista sem čitala članek, v katerem pišete, da je Vaša želja biti v čim bližjih stikih z Vašimi naročnicami. Ta Vaša izjava mi je dala toliko poguma, da sem segla po peresu in papirju. Spoštovana gospa! Oprostite mi, da nimam dovolj lepo ubranih besedi, s katerimi bi si srčno želela, Vas vsaj primerno zahvaliti za Vaš koristni list, iz katerega črпам toliko dobrega in ki mi je postal tako priljubljen tovariš, da bi mi bila ločitev od njega nemogoča. V resnici moram priznati, da mi je bilo pred par leti, ko še nisem poznala Vašega lista, življenje nekako temno, prazno in brez pravega smotra. dočim danes gledam življenje v čisto drugačni luči in to po zaslugi mojega dragega prijatelja, »Ženskega Svetca«.

Takrat, ko se vleče na zemljo težka noč in sem že utrujena od dnevnega dela, me navdaja neka sladka misel,

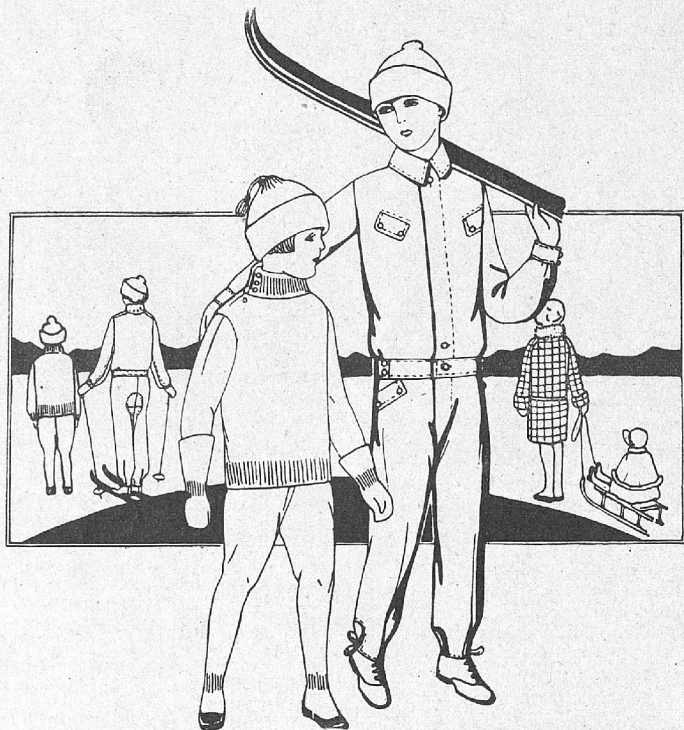
neka tajna moč me vleče v mojo sobico, ko se nenadoma spomnim, da me tam čaka na mali mizici moj dobri tovariš, »Ženski Svet«. Čestokrat ga pozorno prečitam in vsakokrat najdem v njem kaj novega in lepega, prebijem ob njem tako mnogo prijetnih večernih uric; pa kako ne, saj je vendar v njem toliko razvredrila in duševne hrane za vsako žensko dušo in sree.

Edino tebi sem dolžna hvale, dragi »Ženski Svet«, ako je zasijal žarek solncea v mojo dušo skozi oblake samote in praznote, in le po tebi sem spoznala, kakšno sploh mora biti življenje vrle Slovenke; hočem ostati tvoja zvesta naročnica.

Vam, velespoštovana gospa urednica, pa mojo najprisrčnejšo zahvalo in pozdrave, Vaša vdana

Judita Suličeva.

Kupujte pri trvdkah, ki oglašajo v našem listu in sklicujte se pri nakupovanju na naše oglase!



Štev. 40—41. Deške obleke za zimski šport.

Gospodinje in matere!
 Uvažujte, da so tečna in okusna hrana samo testenine

Pasta

Pisma naših naročnic. (Nadaljevanje.)

Naročnica iz Brooklyna v Ameriki nam piše:

Cenjena uprava!

Dovolite, da se tudi jaz oglasim in Vam sporočim, kako zelo sem zadovoljna z Vašim ljubljnim »Ženskim Svetom«, katerega naročnica sem že tri leta. Vse v njem se mi zelo dopade, posebno pa priloga in članki za kuhinjo in gospodinjstvo. Vsak mesec ga nestrpno pričakujem. Saj tukaj v

daljni Ameriki je še dosti bolj človek ponosen na njega, kakor naročnice v Sloveniji, ker tukaj nimamo toliko lepega in poučnega čtiva, posebno takega ne, kakor je naš ljubljani list.

Pošiljam Vam tri dolarje, in sicer dva za naročnino za leto 1930, enega pa za tiskovni sklad.

Želim, da bi list prav dobro uspeval in Vas, cenjena urednica, kakor tudi vse naročnice iskreno pozdravlja

Minka Potočnikova, Brooklyn.

Listnica uredništva.

Helena: Težak udarec Vas je zadel, res, in zato Vam prav rada verjamem, da Vam je duša prepojena s toplimi in tužnimi spomini in da čutite utoho, če izlijete svojo bol v pesemco. Zato so pa Vaše kitice pristržene, resnično doživljene, čeprav jih ne smemo pokazati kritikom. Niste pač imeli prilike, da bi se bili šolali in se bolje spoznali s pravili o pesništvu. V svoj užitek pa le še pišite dnevnik, saj boste na stara leta čitali z zanimanjem in s prijetnimi spomini to, kar je danes vsa vsebina Vašega mladega življenja. »Ženskemu Svetu« pa pišite, kadarkoli bi radi, bodisi da potrebujete praktičnega nasveta ali tihega razumevanja. Prav nič se ni treba sramovati ne okorne svoje pisave ne nerodne besede. Vse ne morejo biti študirane; pa verujte

tudi, da se včasih celo šolana ženska težje izrazi v pismu kakor neuko kmetsko dekle.

Breznikova: Seveda smete poslati še druge pesmice na ogled. Zanimale me bodo, saj jih je napisala žuljeva kmetska roka. Vidim, da ste razsodni in sami veste, da ne bodo za tisk. Svojemu fantu jih pa lahko napišete, saj so iskrene in dostojne. Še dobro se mu bo zdelo, da znate tako lepo povedati, kar čutite v srcu lepega. Če bi se iz teh Vaših toplih besed norčeval, Vam bo s tem še pravočasno dal dokaz o svojem surovem čuvstvanju, ki Vam gotovo ne more jamčiti sreče v zakonu.

El. Erž.: Lepa hvala za recepte. Ker sem jih dobila nekaj že prej, objavim Vaše prihodnjič.

Listnica upravnštva.

»Drava«. Iskrena hvala za naročnice, ki ste nam jih poslali za naš hrvatski list »Vez«. Hvala Vam tudi za tople besede na naslov »Ženskega Sveta«. Zamudnih obresti za zakasnelo plačilo ne zahtevamo in smo vedno pripravljene počakati na naročnino, kjer vidimo dobro voljo. Boli nas samo nemarnost nekaterih, ki bi

z lahkoto poravnale svoje zastanke, pa to iz same komoditete odlašajo in spravljajo tako upravo v nepotrebne zadrege. — Ohranite nam svojo naklonjenost in bodite srčno pozdravljeni!

G. Judita Sulićeva v Aleksandriji: Vaša naročnina je poravnana za celo leto 1930. Hvala. Pozdravljeni!

Popis risb na zadnji strani krojne pole.

Štev. 1, 2 in 3. Čajni prt iz nebeljenega platna, vezan po načrtih št. 2 in 3 s pečkim vbodom (izvedbo nam kaže slika št. 12). Vezemo s prejico »Coton mouliné« in sicer vzamemo 3 nitke.

Razlaga barv: 1 zlato rumeno, pri nakupu povemo številko barve 782, 2 rjasto rujavo štev. 299, 3 rjasto rujavo štev. 299, 3 rjasto rujavo štev. 400, 4 ista barva štev. 401, 5 temno rujavo štev. 938, 6 temno zeleno štev. 934, 7 svetlo rujavo štev. 779, 8 svetlo zeleno štev. 469.

Sredino nam kaže risba štev. 2, risba štev. 3 je četrtna kvadrata. V voglih narišemo en motiv iz kvadrata (cvet z listi). Te vogelne motive vežejo med seboj široki živi šivi, katere šivamo s črno nitko (mouliné). Prt je obroblien z živim robom.

Mesto kvadrata po sredi lahko napravimo borduro vse na okrog.

Štev. 4 in 5. Prtiček k prtu štev. 1. Vezemo samo z dvema nitkama z enakimi barvami kakor prt.

Štev. 6. Telovnik iz črnega sukna, vezan z volno po risbi štev. 7. **Barve:** 1 zamolklo rdeča (terracotta), 2 svetlo sivkastorujava (drap), 3 modra, 4, 5 in 6, svetlo srednje in temno jagodno rdeča (fraise), 7 zelena (ne živa), 8 temnorjava, 9 svetlorjava, 10 svetlo siva. Končani telovnik obzanjkamo z volno z dvema izmed navedenih barv.

Štev. 8. Risba za telovnik iz črnega sukna. Vezemo z volno v sledečih barvah: 1 motno rdeče, 2 jagodno rdeče, 3 svetlo sivkastorjavo (drap), 4 živomodro, 5 zelo svetlo sivo. Telovnik obzanjkamo, kakor štev. 6.

Štev. 9 in 10. Torba za na trg. Torbo napravimo iz nebeljenega platna ter jo vezemo s prejico C. M. D. v sledečih barvah: 1 rdeča, 2 modra, 3 zelena, 4 rumena, 5 črna.

Štev. 11. Kako vezemo pečki vbod.

Štev. 12. Bordurica za belo vezenje.

Vsaka naročnica, ki nam pridobi 3 nove naročnice, dobi v dar 4 knjige Belo-modre knjižnice, za 4 naročnice pa knjigo »Oprema za neveste«.

„PLANINKA“ ZDRAVILNI ČAJ

MR. BAHOVEC



prenavlja, čisti in osvežuje kri, izboljša slabo prebavo, slabotno delovanje čreves, napihovanje, obolenje mokračne kisline, j-ter, žolca in žolčni kamen. Vspodbuja apetit in izborno učinkuje pri arteriosklerozi. Uživanje „Planinka“ zdravilnega čaja se priporoča zlasti tudi ženam za časa mesečne menstruacije, kakor tudi za časa nosečnosti in po porodu.

„Planinka“ čaj je pristen v plombiranih paketih po Din 20— z napisem proizvajalca

Lekarna L. BAHOVEC, Ljubljana, Kongresni trg.

(Dobi se v vseh lekarnah.)

Fabiani & Jurjevec, Ljubljana

Stritarjeva ul. 5

priporočata cenjenim go-podinjam svojo veliko zalogo manufakturnega blaga za dame in gospode Belo blago za perilo, pr-proge, zastore, perje, puh, kapok, žima itd

MIROSLAVA LEITGEB - Ljubljana

JURČIČEV TRG ŠTEV. 3

Ročno in strojno vezenje.

Vezenje narodnih noš. Krasna izbira finih robcev.

Predtiskane, začete in izgotovljene vezenine.

POSEBNOST: Zastori in perilo po naj-novejših okusno sestavljenih vzorcih.

Vse potrebščine za predtiskanje v Izbrli.

Naročnicam „Ženskega sveta“ 5-odstotni popust.

Najboljši v materialu in najlepši v opremi so
šivalni stroji, kolesa,

„GRITZNER“ in „ADLER“

ter pletilni stroji „DUBIED“ za domačo obrt in
industrijo. — Pouk vezenja brezplačen. — Le pri

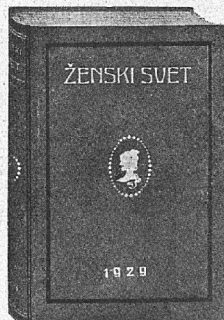
JOSIP PETELINC, Ljubljana

poleg Prešernovega spomenika ob vodi.
Večletna garancija! Zahtevajte ponudbe!



Originalne

PLATNICE



za „Ženski svet“ za vse letnike
ima v zalogi

KNJIGOVEZNICA J. DEŽMAN

preje Zvezna knjigovoznica

Ljubljana, Wolfova ul. 8

cena platnicam z vezavo Din 18.— (brez poštnine)

” ” ” 10.— ” ”
mapa za priloge ” 5-50 ” ”

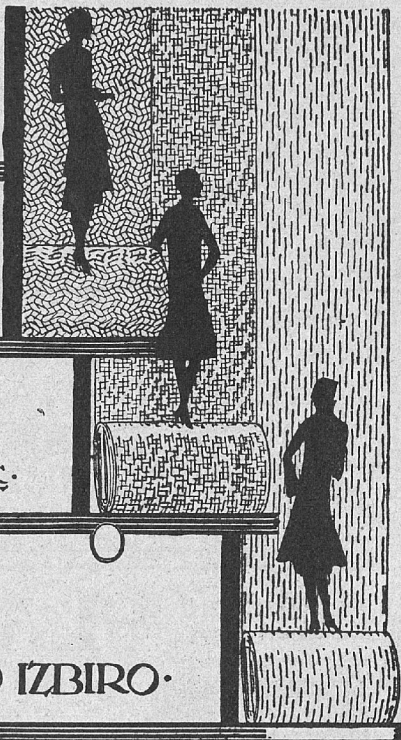
vsa knjigoveška dela solidno in ceno.

ELEGANTNA
·DAMA·

KUPUIS
·ZA PLAŠČ·

VEDNO
·NAJMODERNEJŠE
VZORCE·

OGLEJTE SI
·NAŠO BOGATO IZBIRO·



A. & E. SKABERNE

LIUBLJANA